

# نگاهی به nuschseln , tuschseln و raschseln در زبان آلمانی

سلام دوستان

در این درس می‌خواهیم با هم به دو فعل پرکاربرد و از نظر نوشتاری نزدیک به هم پردازیم ؛ اجازه بدید قبل از هرچیزی نگاه کلی به این دو فعل داشته باشیم

nuschseln

من کردن ؛ زیر لب گفتن ؛ جویده حرف زدن

nuschselten : گذشته ساده

haben nusgeschelt : گذشته کامل

tuschseln

پچ پچ حرف زدن ؛ در گوشی گفتن

tuschselten : گذشته ساده

haben getuschelnt : گذشته کامل

همانطور که دیدید این دو فعل از نظر نوشتاری در زبان آلمانی بسیار نزدیک بهم هستند و عبارت scheln در هر دو وجود دارد و همین موضوع شاید باعث سر در گمی ما در استفاده از این دو فعل بشود و گاهی حتی به جای یکدیگر آنها را به اشتباه استفاده کنیم

البته از این دو فعل گذشته ما حتی فعل raschseln را نیز داریم که به معنی: خش خش کردن ؛ صدای خش خش در آوردن را میدهد

raschselten : گذشته ساده

haben geraschelt : گذشته کامل

چگونه میتوانیم این افعال را در زمان و موقعیت مناسب به خودش استفاده کنیم؟

بهترین روش این است که ما این افعال را به همراه مثال در جمله بیاموزیم ۴

چندین مثال و پایان این درس

---

nuscheln

Kannst du deutlicher sprechen? Ich kann dich leider nicht verstehen, wenn du so nuschelst

می توانی واضح تر صحبت کنی؟ من متاسفانه تو را نمیفهمم ( درک نمیکنم ) وقتی انقدر ( اینجوری ) مین میکنی یا زیر لب حرف میزنی

Er nuschelte, sodass ihn keiner verstehen konnte

او (مذکر) یه جوری آروم یا زیر لب صحبت میکرد که هیچ کسی نمی توانست او را بفهمد

ein paar Worte nuscheln

زیر لب یه چندتا کلمه مین کردن

---

tuscheln

jemandem etwas ins Ohr tuscheln

در گوش کسی چیزی به کسی گفتن

mit jemandem, miteinander tuscheln

با یک کسی با یکدیگر در گوش صحبت کردن یا پچ پچ کردن

این درس هم کمکتون میکنه

## *tuscheln*

Was tuschelt ihr da?

چی دارید اونجا (باهم) پچ پچ میکنید؟

---

rascheln

Man hört die Mäuse im Stroh rascheln

آدم داره صدای خش خش موش ها در کاه را میشنود

Hörst du? Im Gebüsch raschelt doch was

میشنوی؟ یه چیزی داره توی بوته ها خش خش میکند

---

آموزش رایگان زبان آلمانی – مرتضی غلام نژاد

منبع : De.Aleman.De

---